

客家地區舊禮俗

(摘自「中華舊禮俗」)

— < > —

梅縣黃塘張祖基編

戊辰(一九二八)年

梅縣黃塘 張祖基 編

中華舊禮俗

世界客屬第五次懇親大會紀念出版

原稿紙

編印 中華舊禮俗 一—四集敘

第 頁

日本崇正總會，於本年十月三至七日，在東京都及大阪府主辦世界客屬第五次懇親大會。為了給全球的客屬鄉親及全世界的學術界，留下客屬文化遺產起見，我們決定付梓『中華舊禮俗』一—四集（全四冊）。願能藉此良机，得以保存並廣為流傳，則幸甚矣。

『中華舊禮俗』原為，鄉親梅縣、黃塘張祖基先生所編之手稿本，一共為四集。

據我們所知，此書為孤本。全球目前僅存於瑞士園福

音傳道會圖書館。幸得橋本萬太郎博士（客家話研究的權威，日本東京外國語大學教授）及鄉親戴國輝博士（日本

立教大學教授）之協助，得以影印發刊。不佞奉日本崇正

總會、世界客屬第五次懇親大會籌備委員會命，略綴數語

聊表宿志之情而已。

一九八〇年十月一日

日本崇正總會會長

世界客屬第五次懇親大會主席

邱添壽 謹識

原稿紙

第 頁

中華舊禮俗

一九二八年 編於梅縣黃塘

中華舊禮俗序

各國有各國个宗教，各國也有各國个風俗，宗教就係風俗个母親，因為一切風俗，都係由佢生出来个。我國舊時有儒釋道三教，因此我國个風俗，就含緊有三教个道理，好比年節祭祖公，清明祭地故，冬至祭祠堂，就係儒教个風俗。四月初八龍華會，七月半打醮度孤，就係佛教个風俗。九月初九避災，十二月臘八粥，就係道教个風俗。中華三教通行，不能分開，所以其風俗就係信仰，也互相混合，不能分開。

原稿紙

第 頁

這部書叫做「中華舊禮俗」，即係講中華舊時个禮儀風俗。內容有祭禮婚禮喪禮，就係屬禮儀。另外个風俗，係由儒釋道个聖賢，以及各种个異端那说生出来个，其中自然有附会捏造，同以訛傳訛个事，但係吾唔喊佢迷信叢書或陋俗編，因為這條答觀个名词，係甲教人批評乙教人个说话。况且迷信个事，各國都有，爭在多少未講。若使佢笑佢迷信，佢也笑佢迷信。我國自清朝末变法以來，智識界个人對於各种迷信，说得大半既打破，但係女人同女字識个人，好多唔曾脫離迷信个束縛，仍然照舊風俗來行，因此吾就安這部書名舊禮俗，係係基督教个舊約，

即係有等今日还沿用个，有等既廢止个，有等既改变个。古人有話：「入境問禁，入國問俗」，俗語話：「千里不同風，百里不同俗」。外國人在我國做客，固然愛研究風俗，本國人唔知風俗个来历，仍然愛考究。至若傳道人，做基督个精兵，想攻入平民社会个大本營，就更速愛用這部書，來做其行軍个地圖。今下第一集完稿編正，特事说明这戒句話在書头上編首。

陽曆一九二八年中華民國十七年戊辰張祖基編

原稿紙

第 頁

一年个節期礼俗

过新年

年初一好多人加先看定時辰，來燒早香，又打紙爆，（古人用火燒竹筒，燒到節噠，畢利声下哩，喊做爆竹，原來係用佢趕鬼个，因為山中有山魈鬼，人惹到佢就會發病。但係鬼畏爆竹声，一听到就會走，故所以人就利用佢來趕鬼。後世人个人用紙細倒大鑊來打，也喊佢爆竹，因為紙做倒，又喊佢紙爆。另外有聯成一串个，就喊佢串爆）來敬拜天神祖公。祭祖个物，多人用齋酌，因為初一

原稿紙

第 頁

多人食齋。作話：年初一食哩齋，當得食一年齋。

新年大家着新衫，初一该日，特別謹慎，唔敢講惡話罵人，也女人出門，若使在初一早晨，遇倒唔好个事，听倒唔好个話，就作為係一年个兆头，作為今年會唔利市，所以遇倒人，就互相恭賀，講各样个好話。甚好話着人來講，男女老少，各有不同。好比遇倒老人就話：「恭喜老人家，過哩新年添福添壽，多添男孫」。少年人就恭賀佢「早生貴子」。做生意人就恭賀佢一本萬利。大約係看各人个境况缺乏來講。普通最多係話：「恭喜過哩新年萬事如意」、「萬事如意」、「心想事成」，回答佢就話：「

聖旨開口」或者話：「打帮尔金言」，或者話：「大家都發財」、「齊家都一樣」。

年初二祭物就用葷，食物也用葷。大多數个人，年初一也唔食齋，因為佢話：一年至大个日都无肉食，一年也食肉食。

初三各家都習慣掃倒垃圾，送出屋外空地或河邊去，喊做送窮鬼。因此这日少人出門，佢者為係窮鬼日。送窮个來历：係因為有隻姓李个窮婦女，轉嫁被發財人家。年二十外當時，其前節个丈夫，向佢討年料，佢就檢到十隻銀，藏益十隻板內去，送畀佢。但係丈夫唔明白，轉到渡

原稿紙

第 頁

船上，就被掉渡个謀走哩。所以年三十日又去討。李氏話：「头四个板，隻隻都有銀，样般咁快使完哩？佢話被掉渡船个騙走哩。李氏話：窮鬼子該当餓死，吾唔恤你，講開就走。其丈夫看倒毛路行，就鑽入李氏柴間內去，過兩一夜，果然餓死哩。李氏看倒，恐怕惹倒禍，就放火滅屍，年初三就掃倒垃圾同火灰，一下送出河邊去，鄰舍遇倒，问佢做乜个？佢話：送窮鬼，送走窮鬼，家裏正曉發財。以後同村个人，就年年照其样來做。

初四極多人客來往，所以婦女就出門轉外家，或探親，新娶親个也在这越日上門（請外祖）。初二既然有人出

門探視，但係毛初四咁多。

初五喊做出年假（音價），十二月二十五名入年價，前後十日，係屬過年个節期。自初二到月半，日夜头後生人慣做舞龍舞獅个遊戲，（这係古時「鄉人儺」个遺俗）
。夜晚辰就舍舞看大龍。月半以前西三日，龍川地方就慣舞馬燈（又名舞竹馬）來慶賀元宵。

附錄 逐疫个古礼

古時一年三次行逐疫个礼，第三次喊做大儺礼，係人忍吩咐官府与子民聯合在鄉下來行个。行吉時，用四隻人打扮做神將，头上束緊熊皮，身上著紫烏衫烏褲，面上塗

原稿紙

第 頁

倒黃金色，画倒四隻眼珠，手裏執緊一張刀，同一面籐牌，走到家家屋屋去趕逐疫鬼。

古時孔子過倒行这个大儺礼當時，就着緊朝服，束片簪階上企倒來迎接。

今日新年舞龍舞獅，就係儺礼个遺俗，佢話舞哩龍獅

，畜牲過順道，過唔怕瘧症。獅头有两样，一样喊做斗牛獅，一样喊做貓头獅。舞法也有两样：第一样係双獅，用一隻沙僧來舞，一隻人束獅头，一隻人束獅尾，幾隻人打鑼鼓，在門坪或禾場來舞。吉舞以先，同舞團以後，愛入厝內考拜祖公同神明，主人愛包錢拜佢。第二样係單獅，

又名桌獅，係加多兩隻猴哥，中心放一張桌來舞。單獅舞開毛拳棍打，双獅舞開，還會打拳棍，弄刀槍。龍也有兩样：第一样龍头龍尾係沙紙糊个，龍身係布个，画倒有龍鱗，日夜头舞佢。第二样喊做看火龍，每節用竹筒繫一團糝，掃緊香火，又用一條長索連絡，在夜晚辰來舞。每看火龍就完全係逐疫个意思，因為毛滴好看，不過用香火勿來勿去。日裏舞龍獅，还含緊有遊戲，攞元宵个意思，也有一般人利用舞獅，來做練習拳棍武藝个机会，可見古礼，年歲傳得久，就會失開原來个意思。

原稿紙

第 頁

附錄 新年个諺歌

正月是新年，燒香奉祖先。麩雞開老酒，三牲各一筵。門楣掛利市，紙爆响連天。家家貼紅对，人人講好言。村村舞獅子，鑼鼓闹钟钟。不覺正月半，屋屋上花灯。

正月半喊做上元節，一斷暗就極多人放孔明灯，來卜一年个吉凶，放得高就作為一年志量會順道，若使放唔高，或者被火燒開，就作為會唔吉利。興寧縣城同右市場，十五十六兩夜好闹热，街上吊緊有排場个紙花灯，有十过隻花造一盞个。兩晡夜各間店會打好多紙炮，在神廟門口又會燒幾十架煙火景，來酬神完福。鄉下各姓个祠堂下，

也會上花灯，其時候大約照各屋所附近个墟日，唔係一定在月半。

梅林下圩，張黃兩火姓，到正月半，在其總祠也會燒

烟火，放火箭、花梨、娘子，又陳設各样个古玩，古董，

同名人个字画对联，來俾別人看。該脯淨一姓人祠堂下个

紙炮費都塞一百數十元，至若一个縣慶費，就其唔出咁多

了。

十五六過哩，就其迫用新年，士農工商，又打其各樣

生活業。迫新年个俗話有話：

年到初二，食乘肥膩膩，年到初三四，人客來來去

。年到初五六，有酒又無肉。年到初七八，家家擗粥妹。

年到初十邊，依舊同先般。年到十五六，食了餘剩肉，耕

个耕，讀个讀。(年到十五六以下北方俗話)

請掃把神

年三十日，買一把新掃把，放在大門或二門背後，早

晚茶恭恭敬敬去燒香。過間四五日以後，夜晚辰，就請拜

肉去，用三尺長个竹竿或樹棍，橫紮在掃把柄上，成做一

隻十字个形狀，但係橫粒邊短茅哩。以後檢隻新飯杓，

十字头上繫穩住，用筆画到口、鼻、眼，俾个人頭顯，又檢一件新衫俾作着，就係一隻人。以後放佢在牆邊係緊，

原稿紙 第 頁

地下鋪条新葦，隔三步遠，擗緊香案，点着香燭，用兩隻人牽其手，一个人面前跪緊來拜佢，同時就唸話：

「掃把神，掃把神，正月十五請你下來頭威靈。正月

請，正月靈，二月請，二月靈。掃把姑娘來得早，掃头上

一科草。掃把姑娘來得快，掃头上科菜。掃把姑娘來得

兜，掃头上科葱。掃上一盆水，掃把姑娘來照照尾。掃

头上盆油，掃把姑娘來梳光頭。」(科卷音階，前時个

翁字係杜撰个)

係咁样唸開越下轉，等時間掃把就會搖動，俾領头个

形狀。雖然两个人牽緊佢，都覺倒有好大力，向前向後緊

搖緊擺。佢等話：確實有神下降，所以正晚自己搖擺。因

此就有人向佢向福福，向壽年。這係一件奇怪个事。

迎春个礼

立春前一日，各州縣衙門，都用黃紙糊倒一條牛，喊

做春牛。又糊倒一隻紙人，捉緊竹鞭，在牛背後趕緊去。

趕牛个若使着鞋，就主多雨水，若使打赤脚，就主天旱。

糊正哩就抬去東門外，搭倒一隻棚，擗緊桌椅，右衙个官

，坐轎个就坐轎，騎馬个就騎馬，完盡都出東門。去看人

人也極多，各行商家也會扮故事同陣去。

原稿紙 第 頁

也跟緊去。官一出衙門，就有一名差，騎紫馬槍先行去攔緊，快快跳下馬，在縣官面前跪倒話：有事稟報！跟班問：「你報乜个？佢話報老爺。」「新春大喜！」跟班就檢隻紅包丟下去話：「打賞佢。」差子又快快上馬跑緊去攔頭等候。縣官去到，佢又跳下馬跪倒話：「稟報！跟班又問報乜个？差子話：報老爺。」高陞一品。跟班又丟一包錢去打賞佢。差子又快快上馬，在東門等候。官一出城，佢又下馬跪倒話：「稟報！跟班問佢報乜个？佢話：報老爺。」指日高陞。跟班又丟一包錢打賞佢。連報三四回，這三包錢，各人檢倒各人袋。

原稿紙

第 頁

大家去到春牛該哩，官行就棚上坐，食茶點，又擺緊祭物來祭春牛。擺正哩，就有四隻禮生，到官面前跪下，請官去行禮。三位官員就去春牛面前跪倒，禮生喊禮，官就叩尖祭奠，企起又跪下，跪下又企起。行完禮，就回衙，這就喊做迎春。

天光日，差子拿條竹鞭去，打爛該條春牛，就喊做打春。這日耕田人注意晴雨个事，若使晴就話年辰會好，若使落雨，就話年辰會差。所以俗語話：「打春難得一日晴。」

「立春晴一日，耕田不費力。」

表惠州誌寫例：立春先一日，州官帶緊各部官去東門

迎春。即係做倒一條土牛來迎，商民會用童子裝扮倒故事，通城去遊，鄉下有許多人去看。天光日喊做打春，打碎个該條土牛；土牛个塊好多人去搶，因為佢話：放這塊去牛欄下，牛就毛事橫痃；用佢來作灶，養畜牲就極順適。

梅縣迎春同上。講个有次分別，即係唔搭棚，唔拜牛，行禮當時，係在東較場圍市廟內，州官親手扶一下犁，講兩句好話，話：「風調雨順，國泰民安。」

立春開大門

安徽地方，每年到哩立春節，凡做家主母个，一早天先就踏床，梳正頭洗面，就茶茶敬敬去開大門。一邊開

原稿紙

第 頁

一邊唸裏就唸話：「丁，老來多福壽，富貴萬年青。」

「立春開大門，家婆事事成。日日進財寶，年年添人丁。」

晚世俗來講，咁樣來做，必然大吉利。

立春開大門，這等地方毛人咁樣做。但係尋鄉縣就有，即係在年初一，揀定隻好時辰，會躡起床來，打開大門，打紙爆燒香，若使天吉光，就再門轉門去睡。

正月二十名「天穿」日，二十三名「補天穿」日，世俗以為古時女媧氏，係在這日補天。

窮九

正月二十九，係北方人个送窮日，又喊做窮九。即係掃倒屋內个塵灰，掃落水裏去。古時韓愈做過送窮文，楊雄也有送貧賦。送窮文太過長，唔方便譯出。送貧賦過簡單，又過有趣味，吾今下改其原意，大略譯出來，佢話：

（舍爾遠竄 竟希之類 爾後我隨 翰飛戾天）

吾因為你，走去崑崙山，你再跟吾，高飛上天。

舍爾登山 若穴既藏 爾後我隨 陟彼高崗

因你上山，山岩隱藏，你再學吾，上到高崗。

舍爾入海 泛彼柏舟 爾後我隨 載沉載浮

因你入海，坐在小船，你再黏吾，不浸波瀾。

原稿紙 第 頁

我行 爾動 我靜 爾休

吾坐， 你也坐， 吾走， 你也走。

坐他人 縱我行求

幾多富貴人，做嗎唔騰佢？幾多大新屋做嗎唔連佢？

今汝去矣 勿復再道

你今快好走！唔走剝你皮！

百花生日

二月十二係百花生日，這日係毛雨落，就百样花都會極感。

被除不祥

三月初三（上巳日），古人會出河邊洗身來被除不祥，晉朝个王羲之在永和九年三月初三，會集四十一個名人在會稽山个蘭亭，就係因為被除不祥个事，詳細寫在蘭亭詩序。被除不祥个礼，周朝既然有，即係用香草藥末洗身。這隻節，近处唔會听倒有人守，但係與寧人在年三十晚，用葯水來洗身。表應州志寫倒端陽節拗倒各样香草來煮水洗身，就怕係被除不祥缺那个遺俗。

晉文公因為避父親个災難，逃走外國十九年咁久，介子推同緊四个人跟隨佢。有一日，文公毛飯食，子推就割倒脚脷肉，煮熟俾文公食。以後文公回國做倒王爺，就獎賞共下受勞苦个人，四佢都得賞，子推就唔會賞，其手下人就做倒一首歌，宮門口貼緊話：

一有龍矯矯（強勇），頃失其所（失家庭）。五蛇繞之，周遊天下。龍飢乞食，一蛇割股。龍返於淵（回國），安其壤土。四蛇入穴，居然安樂。一蛇無棲（每处棲宿），魏於中野（号注在山野中）。

文公看倒就嘆嘆話：這係我个过失。即時就使人去尋佢，唔會尋倒。在後魏倒子推隱遁在綿山，唔肯出，文公就吩咐話：愛放火燒山，佢就會出。但係子推到底唔出，

原稿紙 第 頁

情賴山中燒死。文公悔悟，封該隻山喊做介山，用山脚下个田租，每年來祭祀他。子雅死个日，係清明前一日，文公又吩咐子氏，因為佢來禁火一日，所以喊做寒食節。（这个節南方大人守，唔知北方如何？）

清明節祭墓（在三月）

清明節前後，多人祭墓。有雷田个同有錢人家，就刷猪鬃去祭；毛雷田个，同中下人家，就用三牲香紙燭燭來祭。祭墓當時抬緊猪羊，請倒吹手，打緊銅鼓去。所有後生人，同行得春既細子，都愛去地墳，過有錢或年老个，就坐轎去，後生人也有騎馬去个，有功名同做过官个，

原稿紙

第 頁

就請人背緊漆傘（音散）去，（漆傘又名陽傘浪傘），咁樣來祭宗權祖。去到地坟，就剝淨草，擺緊猪羊，雞酒，饅頭，餅果，燒香点燭打紙爆，讀祭文，跪跪拜拜來祭墓。碑头上，又掛着一疊紙去，喊做墓头紙；这个紙一半黃一半白，係洒倒有鰓血个。畀碑同土神也愛掛紙，地墳周圍，又放十二張紙去，閏月就加多一張，用細石或塊圍碑穩住，喊做禁坟紙。祭開就在地坟附近，結起灶头，煮倒書來食。多倒有猪肉，就照人丁房份來分佢，這就喊做頭胙肉。丁肉以外，還有特別个胙肉，好比：礼生肉，主祭肉，敬老肉，郵整肉，科甲肉，仕宦肉，拿肉存事。

四月八

四月初八係佛生日，各處佛廟堂會做會，煮倒香水來同佛洗身，喊做龍華會。

該日長單人，家家都用紅紙寫倒字，在棚桁頂上貼緊，來避毛虫，共避虫个話係：

1. 佛生四月八，西風吹去永不發。

2. 四月八日嫁毛虫，西風吹去永不發。

（毛虫又名瓦蠹子，有一條絲，在屋瓦頂上吊下來，虫身有三四分長，人个皮膚一動倒佢，就痛法難受）。

軋神仙

原稿紙

第 頁

舊曆四月十日，蘇州地方，人人都知係神仙呂純陽个生日。該日閩門下塘街神仙廟內，極鬧熱，到場赴會个極多，紅男綠女，軋做一团，就喊做軋神仙。

神仙殿內，塑倒有呂純陽个像，旁邊有隻相貌猙獰个

柳樹精，傳說係呂純陽个徒弟；若係有人軋倒其身上，就

命唔吉利。

神仙殿內，天井裏，擺倒好多賣貨个攤子，其中有隻

攤子，係賣烏龜个，佢想一般燒香客，買倒去放生，利用

咁个法，來賺多少錢。

五月節(夏節)

五月初五名端陽節，人家裏會办倒三牲米飯祖公，家家用菖蒲艾葉為籬掛在大門兩邊來避瘟疫。又做倒香包(雄黃藥)俾子女身上帶紫來避邪。幼學有寫倒話：端午日午時，切碎菖蒲浸倒酒來食，可以避疫氣，所以五月節又名蒲節。

人家裏又會用糯米裹倒粽子來食，街市上也有人做倒來賣，這個粽子係三角形，多人買倒去送界親戚朋友。初五晝近城市江河邊，就有划龍船个風俗，因為每撮都係兩條龍船來比賽，(考)看下那帶過會走，賽贏个就有賞。

原稿紙

第 頁

所以龍船又名划渡。龍船同粽子个來歷，都係紀念屈原个

屈原列子則正，楚懷王當時，做三閩大夫，因懷王本來看重其才能，因為被小人講壞，王帝就唔信任佢。屈原就著倒一部離騷，希望王帝覺悟。在後裏王接位，又被人講壞，裏王就賤誦其去江南。屈原就做倒漁父詞樣事，來表白其心事，以後屈原轉來楚國，五月初五，就在汨羅江投水死。

楚國人憐恤其，每年端午日，都用紅綠線綑緊粽子，丟落河來祭其，又在河面划龍船來吊佢。

傳講話：先行不過用米丟落河，係因為被魚子食用，

佢領唔倒；就記慶俾人話：愛用芒葉或箬葉包紫佢正好。但係不免仍舊被魚類搶去食用。以後又再記慶：愛用竹葉或者細樹根揸入去，魚類唔敢食，所以今日裹粽子，間中還有用蘇木或樹梗刺入去个，就係这个來歷。

閩帝生日

五月十三閩帝生日，前清當時，縣城同各圩場，就有閩帝出行，迎故事个會景。

伯公生日

六月初六伯公生日，這日猪肉生魚，特別過揚舖，家

原稿紙

第 頁

家又踏倒板，与緊來敬伯公。今年黃塘橋个伯公，吾还視眼看到本地人去敬佢。十過年以前，吾經過興寧新波好，大約係伯公生日以後，吾看到伯公祠貼倒一副對聯話：

公生六月六日

民祝千春千秋

宋朝哲宗王元符四年，六月六日，天上有天書降下來，王帝就出王詔，愛立這日做天貺節(貺音况，係賜个意思)，這個節，吾等地方无人守。

乞巧節

七月初七，舊時喊作七夕。到該晚好多人買倒糖菓來

供獻双星，又向紫微求乞巧。双星即係牽牛同織女星，一年之中，总係该时正可以过天河来相会。作过河时，所有鹊鹊都飞到去，探搭俾佢过，喊做鹊桥。有人话：该日看鹊鹊唔倒，因为飞上天河探搭去哩。

幼学写例：「七夕牛女渡河，家家穿乞巧之针」。地註，唐朝之时，王宫内，每年到七月七该夜，王宫个女子，就各人捉紫九其眼个针，五色个绣线，向紧月光来串，串过哩个，就喊做得巧。

龍川雜誌写例：七月七清早汲倒河水，用瓷瓶装住，这个水可以醫病，對年都唔晓變味，像正汲倒个一样。

原稿紙

第 頁

廣東省城同佛山，这隻節十分热闹，今下特佢等迷信个事，写出幾件来：

(1) 聖水。该日清早，在井裡汲到水，瓷瓶装住，放下陰涼个地方去，佢话係聖水，可以醫治瘡癩。

(2) 仙粉。初七天先雷時，所有女子，爭先恐後，走出街去收粉，佢话七姐（七仙）昨晡夜撒哩水粉，收倒未搽面，面色就極白。

(3) 上天。上天係像一种催眠術，以先七日晝夜齋，臨時又禁止男人來看。到初七晚，伏在陳列品桌上，側邊就有隻人唸祝文话：

一一請仙家仙七姐，二請仙家百位靈神，三請觀音齊下降，四請佛母娘娘伏架妹，身架妹，心中自愛，心心懷恨上天台，上到天臺公主作愛，遊完七夕，帶妹回來。

係咁样緊唸，唸到伏桌上天个人，像睡盡完，就晚唱歌跳舞，又請佢講九间个事，作咁样都知，直到講完，佢就醒來，問佢先行講哩个话？一滴都唔知。佢等话：上天係见到牛郎，就会發狂；若使见到織女，就会發做精巧个人，这等举动，實在好笑。

原稿紙

第 頁

立秋日，家家愛點板，俗語話：「秋日唔點板，娶倒薪白眼睇睇」（音kam）。表惠州志話：該日唔做工夫，婦女也唔落菜園，喊做撈秋。秋係收个意思，唔撈秋，就驚怕触犯倒秋，就會无收成。

中元節

七月半喊做中元節，用竹簽掛紫紙錢去田裡同園裡掃，喊做掃園，係迎接神明來赶走出外个意思。（見州志）

今年七月初十，吾在大路側邊，親眼看到有隻婦女，拿緊細竹簽，兩尺過長个，串紫一張黃紙，印個人圍紅印符，去其田裏掃。吾問本人，佢话係金泉庵个觀音符，

掉蓋回裡去，就可以除未盡。

孟蘭節

七月十五，名孟蘭節。城市鄉村，到該時就慣打醮或度孤，請倒和尚來唸經，喊做湯施陰施，即係買倒紙衣來燒，煮粥粥飯來施界毛人承祀个陰鬼，同該事叫化子，所以七月半，又喊做鬼節。

龍川縣志寫例：十四日孟蘭節，用三牲來祭祖公。以前兩三日，既然裏倒糯米粽，形狀像枕共，無論貧富人家个薪白，天光日都會核緊粽子去轉外家。

原稿紙

第 頁

意思。做孟蘭會當時，就用盂裝緊各样食物，供養眾佛，望佛可以拯救世人拉拉翻吊緊个苦，所以又喊做孟蘭會。

這孟蘭會，係由目連救母个事來个：目連姓傅，名羅

卜，其爸名相，其姓劉，本來全家食齋，其爸死用，其母勇來到，就勸其妹愛開葷，佢話：文王之時，勸人愛養五隻雞也，兩條猪也來善父母，大家都話係仁政，所以曾子善父母，必然買倒酒肉來，孔子食肉，必然用醬來調和

；曾子也話：魚同熊掌，都係吾所想个；自古聖賢都食肉，毛人話唔着，样般作葷就話唔好食肉呢？其姓劉就開

齋，盡食肉，死後就落地獄受苦。

羅卜剃淨頭髮做和尚，改名目連。有一日，佢在蒲團上坐倒默想悟道，神遊象外，看到其妹在地獄中，即時就去尋佢，但係目連到第一重地獄，其妹既然解去第二重地獄，目連緊跟緊去，跟到第六重，恰過係四月八佛生日，獄主因為去赴會，致到押解遲慢，因此目連正見倒其妹，佢快快用帶倒个烏飯，俾其妹食，但係一時間，被餓鬼搶淨哩。鬼卒又解其妹入第七重，目連又跟緊去，一直跟到第十重，查倒其妹既然投胎出世，變做鄭家个狗。去又去尋，尋倒哩，該條狗向緊目連尾盡搖，盡嗽，又唧其衫。

原稿紙

第 頁

目連明白其意思，出錢買倒該條狗，帶轉屋家，用毋枕个礼來奉事佢。到七月十五日，就設倒孟蘭會，來超度其妹。在後玉皇上帝，就封其姓劉氏，做勸善夫人。

灶君生日

灶君姓張名單，別號子郭，八月初三日。佢係一家司命之主，十分靈應个，每隻月尾，佢會將一家人个善惡，奏上帝知，或降福，或降禍，報應甚速。因此好多人敬佢，梅縣人到八月初三，也守其生日，像过卜節一样。

中秋節

八月半名中秋節，又喊做團圓節。食團圓，多人抬出

菓，在月光下擺盤月餅、糖菓、花生、柚子末數月當月。月半前後，親戚朋友，慣用月餅末互相贈送。月餅末亦有人送係漢族殺元艱子紀念品，明朝以後正過盛行。其末亦係咁樣：

元朝自忽必烈到中國做王以後，就用其天子個權威來虐待漢族，佢因為想使到同族個人安樂過日，就定倒一條新例：凡有漢族人，每十家就愛供養一隻食飯唔作工個元艱子，服事佢阿公一樣，漢人係要老婆，元艱子就愛先做新郎。當時因為漢人被元朝皇帝個威權壓逼倒，就不得不愛服從，唔敢抵抗。這種苦例，一直行到元末明初，還

原稿紙

第 頁

呼聲革除。

當時有隻精明能幹個人，姓劉名伯溫，佢十分惱這種不平等個制度，就想出一條剷除個方法來：即係暗中印刷倒極多廣告，一疊還一疊，秘密分開，寄到各城各市個糕餅店，吩咐各商家，愛藏蔗粒餅肚裏去，凡有買糕餅個人，又愛叮囑其話：「這宗餅可以醫治一切災病，但係愛八月半食夜以後來食，正有效驗。使若冬早或延遲來食，就唔止毛益，驚怕還會惹倒禍患」。

係咁樣，一人傳十，十人傳百，大家听倒都去買餅，漢族人家到八月十五個晡，食埋夜之後，就一律食月餅，

拗開來就着倒，每隻餅內都有一張字條刻倒話：

「吾等漢族，愛辛苦勞力以後，正得衣得食，但係各家中愛供養一隻不盡義務專享權利個人，實在係一件可羞可恨個事，眾同胞愛聯合起來，剷除這種惡魔，一見廣告就愛用刀盡殺，切莫遲疑觀望！」

這幾句話激動漢人個心，係咁樣若處就同時起義，殺到元艱子毛隻贖倒。因此漢人個自由正復轉，後代個人飲仰劉伯溫，每年八月半，仍然買倒月餅末慶賞中秋，成做一隻普通個紀念節，這就係月餅個末歷。

原稿紙

第 頁

八月半婦女細子個遊戲

食埋月餅以後，婦女細子還有幾種遊戲，好比伏祝光

坤，扛菜籃姊，請菜神，請笠麻哥樣事，合下大略寫出末

：(一)伏祝崗姊。即係俾隻後生婦女，桌上伏倒，盤尾上揀一枝香，側邊又有隻婦女燒香紙末請話：

「祝崗姊祝崗仙，帶喜童子上天山，靈山不是陽間世，請倒你末向一事，一姊不末二姊末，二姊不末三姊末，燈芯採橋你愛過，竹葉做船你愛行！」

唸哩幾轉，神係末哩，伏桌個婦女就會搖擺擺，話佢着倒有金覺子，金眼床樣事，有人問佢也個事，佢就

會答復。

(二) 扛菜籃姊。係用一隻菜籃，拿領伶仃个衫俾佢着緊，以後俾两个人扛緊（即係四隻手托緊），側邊就有隻婦女，燒着香紙來唸話：

「菜籃姊，菜籃姑，八月十五請你睇一睇！你愛來只管末，莫在河濱河邊攞柴。燈芯採插你愛過，竹葉撐船你愛末！」

請哩幾次，若使菜籃神來哩，菜籃就晚点領頭，像跑拜一拜；人向佢，佢就点头回答。

原稿紙
(三) 請桌神。用一隻脚盆，肚裏放隻面盆，裝滿水，面

盆面上正一張桌面，桌脚向上天，用四隻細子，人人用隻手指，輕輕哩定緊一隻桌脚，側邊一隻人，就燒香紙唸話：

一天靈靈，地靈靈，弟子到來請桌神，請得來轉轉轉，請唔來見笑人。

唸哩幾轉，等時間桌就轉動，人也隨緊來轉，緊轉緊快，人也緊行緊急，緊走无停，甚至走到這氣唔吞，手想放都放唔脫。若使想作停止，就愛燒符。

(四) 請笠麻子。用隻男人戴頂笠麻，笠麻頂上插一枝香，桌上伏倒，側邊又有隻人來請神話：

「笠麻子，笠麻哥，請倒你來唱山歌。因為地尾轉下轉，笠麻翻轉準覺生。」

若使神來哩，該隻人就晚盡唱山歌。

孔子生日

八月二十七孔子生日，孔子个八字係庚戌乙酉庚子甲申。前時民間毛人同孔子做生日，不过官府在孔廟每年有祭祀，學堂下安倒有一萬世師表一个神位，初一十五來燒香。自清朝末民國初，學堂下讀書人看倒基督教做耶穌生日咁南熱，因此作也学样来做。前十过年，大崗寺孔子生日个对联有話：

原稿紙
聖為人極
壽與天齊
第 頁

興寧正月半孔席个对联写倒話：

九十日春今日好（春天共九十日，三個月）

萬千燈火比燈光

古詩又話：「天生仲尼，萬古如長夜。」看以上个詩对，就知得華人尊敬孔子个心，有成添个印象。

重陽節

九月初九，名重陽節。這隻節个来历，係因為晉朝有隻人，姓桓名景，佢係術士黃長房学道。長房对佢話：到

九月初九，尔屋家會有災禍，你愛防備閃避，愛吩咐你家人，各儕做隻紅布茶，祭落菜葉去，身上帶紫，香等，上山去飲菊花酒，這個福惠就可以免開。極景時其話來行，一家人都去上山，暗晡轉末，就看倒牛羊雞狗都死開。

自該時以後，重陽登高，就做成風俗。

這隻節，別特過女人守，與軍籍過重要，一到九月，與軍城就做倒好多華彩个蝴蝶鷄，來被細子買，到該日好多入上山做重陽會，細子就跟緊去放紙鷄。至開熱个就係神光山（因為係隔城最近个高山），一去一轉，言多閃路，與軍个節景話就有話：

原稿紙

初九是重陽，登高在何處？若去神光山，人多難閃路。

。寶山麒麟寺，係多大松樹。菊花開滿園，天晴多濃霧。

當此好時景，避災有事故。人有我長命？老來一堆差。

做田圓

十月割完冬禾以後，耕田人就踏於做板來食，喊做做田圓，係一年田工完畢个意思。

冬至節（屬十一月）

冬至節縣城多人祭祠堂，街上比平日過穰，好多羊肉賣（平日无賣）。各姓人大約在縣城都做倒有公祠，大姓个有錢下產，縣縣都相同。但係題哩錢个，正有其祖公个

牌位。这个祠堂，平時租界人做生意，本姓係過倒有大事，就在該坐開會商量。每年到哩冬至日，各鄉个人都去縣城祭祠，但係有分數个正可以到場去行祭同食畫（鄉下个祠堂，就在年節來祭）。與軍人謹教話：

一月尾冬至節，祠堂多景色。一姓人都齊，猪羊來祭設，就与祠堂分，去看也做得。街上十分穰，早去歸來黑。

。該日个水過好，特別過重，所以多人用冬至水來做酒。該時腊个肉，也過唔曉壞。所以冬至以後，極多人腊風腸，猪肝，腊鴨祥事。

原稿紙

臘日

十二月初八喊做腊日，北方人在這日，會煮倒七寶五味粥來食，喊做腊八粥。荆楚歲時記寫倒：十二月八日係腊日。諺話有話：一腊鼓鳴，春草生。該日鄉村間人，會打細腰鼓，戴緊胡頭，打扮倒金剛力士來遊疫。

封印開印个礼

十二月二十，前清當時，各衙門个官都封印唔办公事。

封印當時，官印放在案作上，三班六房，都在旁邊在任，四隻礼生喊礼，官拜跪下去拜四拜。行完礼，就寫一條封條話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

封印話：「本縣運於某年某月某日某時封印大吉」，蓋隻

印去，貼緊在儀門右邊。封廟印以後，雖是人命大事也唔辦，爰等到第二年正月二十正開印辦事。開印當時，也係拿倒官印，放在公案上，縣官又行四拜禮四叩首个礼；三班六房也在旁邊企，縣官行完礼，就在案桌內坐倒，各衙役就向緊縣官拜一拜，叩隻头話：「老爺萬姓一品」，跪起來轉三轉，又跪下去話：「老爺指日高陞」，跪起來，再轉三轉，又跪倒話：「老爺開印大吉」，又寫倒一叠紅紙條，蓋隻印去，貼在儀門左邊話：「本縣連於某年正月二十日卯時開印」。

原稿紙
第 頁

(梅縣人祭灶)

梅縣人到十二月二十四，就買倒灶君个像(因為緊馬又名灶馬)同一張灶疏(梅縣人青祀，疏內有空白，寫落一家人个姓名歲數去)，又办倒三牲同酒來祭灶神。祭當時，就燒香烟紙寶，又燒灶馬灶疏，咁樣喊做送灶神上天。等到明年正月初五，又办倒祭物來祭灶，就喊做接灶神。

(江蘇人祭灶)

集說論真寫倒：現今个風俗(指上海附近)在十二月二十三或二十四，買倒灶君个像，同紙錢來燒，喊做送灶

神。到年三十晚，又換過一隻新像來供奉，就喊做接灶神。(按灶个日期，各處唔同，有人在正月初三，有人在正月半。)

(興寧在三十日祭灶)

我本鄉人敬灶神，係在年三十晚，同江蘇人年三十晚接灶个日期合得倒。

(直隸人祭灶)

直隸人祭灶又唔同，係在二十三日，佢等喊灶神喊灶王，祭當時爰獻羊料俾灶君个馬食，獻一盞水俾其馬飲，又獻一塊香茅糖來黏灶王个嘴，使其上天奏事當時，唔可以講出其惡事來。

原稿紙
第 頁

(提防灶神个理想)

破除迷信全書又寫倒：有人因為討好起見，每年到臘月二十三日，在佢奉事个灶君画像上，抹等蜜糖去，等灶神好去上帝面前，替佢講甜言蜜語(好話)，又有人塗等糖糕灶君嘴上去，封緊其嘴，想使佢奏事當時，打喙唔開。係咁樣來對待灶君，實在話得妙想天開。

(灶神个橫額同对联)

灶神个橫額多人寫：「一家之主」或者「司命灶君」四隻字。其对联就係：

上天言好事，
上天奏好事，
下界降吉祥，
下地保平安。

（祭灶个物品同时日个吉凶）

事文類聚写倒：灶君在壬子日死，唔好在这日修治灶头。五月辰日，用猪头祭灶，使人做生意得萬倍利息。用狗肉祭灶，會遭凶败。雞毛入灶，會惹禍招灾。狗骨入灶，會生狂子。正月己巳日，用白雞祭灶，養蠶就得順道。四月丁巳日祭灶，百倍吉利。

預備过年

一到十二月事後，儕儕都陸續買过年个東西（年料）

原稿紙 第 頁

，好比：紅紙、門神、利市、香、燭、紙寶，灶馬，紙炮，二十五號做入年假，就有人刷年會豬（即俾湊會湊倒个錢，被一家人使用，作就養大一條豬，刷倒末分界各會友过年用）。買倒个紅紙，就加先諷書人写新春对联，对联上个話，完盡係吉利个过多，好比大门对就係：

祥光滿室，
十分凌巧，
瑞氣盈門。
一定發財。

小门对就係：

天增歲月人增壽，
平安竹報全家慶，
春滿乾坤福滿門。
富貴花開滿室榮。

写正哩，到二十八九，就在大门小门左右贴紧佢。门額上就贴五張利市錢（係紅紙整倒有花眼个）。近门額左右又吊紧一对燈籠（係淡紙糊个），写倒有各隻屋个姓，同堂名。好比張屋，就一面写隻張字，一面就写「清河堂」三隻字。

門神个像就在大小门个门板上贴，左一張右一張，小心愛照其左右对朝个形狀來贴，若使贴差哩，就十分唔好看。平時两个人唔和睦，路上遇倒无相向，一倚頭顛扭轉左邊，一倚頭顛扭轉右邊，佢話就话佢「係贴差哩个门神一样，頭做傲哩」。至若门神个末尾，就係唐朝以後正威行，因為唐太宗發重病，講狂話，話佢看倒有鬼，夜裏听倒宮门外有鬼嘍，又抛磚头造瓦片，无安靜，太宗好驚，講俾群臣听。秦叔寶与尉遲恭就奏王知，話：吾两个人，甘愿着緊軍裝拿緊武器，宮门逢个倒末鎮守，太宗就准作，该晡夜果然安靜。太宗不忍兩員大将咁辛苦未守夜，就喊画師画倒兩倚个像，手裡執緊玉斧，腰上帶緊弓箭，同平時个裝束一样，掛紧在王帝个睡房門，左邊一隻，右邊一隻。自该時以後，邪鬼就唔敢作怪。後代个官府子民，就印倒咁个像，過年當時贴佢，求避邪。

貼哩門神，又在風車、碓上、碓上，猪欄牛欄上，磨

原稿紙 第 頁